Psa

Chapter 10

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

בַּצָּרָה׃	לְעִתּוֹת	תַּעְלִים	בְּרָחוֹק	תַּעֲמֹד	יְהוָה	לָמָה	1
-ဒုက္ခ-၌	-အချိန်-များ-၌	ဝှက်ထားတတ်မှု၏	-အဝေး-၌	ရပ်တည်တတ်မှု၏	ယေဟောဝါ	-အဘယ်ကြောင့်	
	H6256	H5956	H7350	H5975	H3068	H4100	

> အိုထာဝရဘုရား။ ကိုယ်တော်သည် အဘယ် ကြောင့် ဝေးဝေးရပ်၍နေတော်မူသနည်း။ ဘေးအန္တရာယ် ရောက်သည်ကာလ အဘယ်ကြောင့် ပုန်းကွယ်၍ နေတော်မူသနည်း။

זוּ	בִּמְזִמּוֹת	יִתָּפְשׂוּ׀	עָנִי	יִדְלַק	רָשָׁע	בְּגַאֲוַת	2
ဤ	-ပရိယာယ်-များ-၌	ဖမ်းဆီးခြင်းခံကြ၏	-ဆင်းရဲသား-ကို	မီးလောင်စေ၏	-ဆိုးသောသူ	-မာန-၌	
H2098	H4209	H8610	H6041	H1814	H7563	H1346	
						חָשָׁבוּ׃	
						ကြံစည်ကြ၏	
						H2803	

> မတရားသောသူသည် မာနစိတ်ရှိ၍၊ ဆင်းရဲ သော သူကိုညှဉ်းဆဲတတ်ပါ၏။ မိမိပြုသောပရိယာယ် အားဖြင့် ထိုသူကို ဘမ်းဆီးတတ်ပါ၏။

נַפְשׁוֹ	תַּאֲוַת	עַל־	רָשָׁע	הִלֵּל	כִּי־	3
-သူ-၏-စိတ်ဝိညာဉ်	-တပ်မက်ခြင်း	-အပေါ်-၌	-ဆိုးသောသူ	ချီးမွမ်းလေ၏	အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်-	
H5315	H8378		H7563			
		יְהוָה׃	נִאֵץ׀	בֵּרֵךְ	וּבֹצֵעַ	
		ယေဟောဝါ-ကို	ရှုတ်ချလေ၏	ကောင်းကြီးပေးေ၏	-နှင့်-လောဘသား	
		H3068	H5006	H1288	H1214	

> မတရားသောသူသည် မိမိစိတ်အလိုရှိ၍ ဝါကြွား တတ်ပါ၏။ လောဘကြီးသောသူသည် ထာဝရဘုရားကို ပယ်၍ မထီမဲ့မြင်ပြုတတ်ပါ၏။

כָּל־	אֱלֹהִים	אֵין	יִדְרֹשׁ	בַּל־	אַפּוֹ	כְּגֹבַהּ	רָשָׁע	4
အလုံးစုံ-	ဘုရားသခင်	မရှိ	ရှာဖွေ	မ-	-သူ-၏-နှာခေါင်း	-မြင့်မား-ကဲ့သို့	-ဆိုးသောသူ	
H3605	H0430	H0369	H1875	H1077	H0639	H1363	H7563	
						מְזִמּוֹתָיו׃		
						-သူ-၏-အကြံအစည်-များ		
						H4209		

> မတရားသောသူသည် မာနထောင်လွှားသော ကြောင့်၊ မစဉ်းစားတတ်ပါ။ ဘုရားသခင်မရှိဟု အစဉ် အောက်မေ့တတ်ပါ၏။

5 יָחִ֬ילוּ ခိုင်မကြ၏ |]דרכו[[-သူ-၏-လမ်း] H1870 | דְרָכָ֨יו()၊ (-သူ-၏-လမ်း-များ) H1870 | בְּכָל־ -အလုံးစုံ-၌ H3605 | עֵ֗ת -အချိန် H6256 | מָר֣וֹם -မြင့်သော H4791

מִ֭שְׁפָּטֶיךָ -ကိုယ်တော်-၏-တရားစီရင်ခြင်း-များ H4941 | מִנֶּגְדּ֑וֹ -သူ-၏-ရှေ့-မှ H5048 | כָּל־ အလုံးစုံ- H3605 | צ֝וֹרְרָ֗יו -သူ-၏-ရန်သူ-များ | יָפִ֥יחַ မှုတ်ထုတ်လေ၏ H6315

בָּהֶֽם׃ -သူတို့-ကို

အစဉ်ခိုင်မာစွာ ကျင့်ကံပြုမြဲတတ်ပါ၏။ တရား စီရင်တော်မူ ချက်တို့သည်သူနှင့်ဝေးမြင့်သည်ဖြစ်၍ ခပ်သိမ်းသောရန်သူတို့ကို မထီမဲ့မြင်ပြုတတ်ပါ၏။

6 אָמַ֣ר ပြောဆို၏ H0559 | בְּ֭לִבּוֹ -သူ-၏-နှလုံးသား-၌ | בַּל־ မ- H1077 | אֶמּ֑וֹט လှုပ်ရှားမည် H4131 | לְדֹ֥ר -မျိုးဆက်-မှ H1755 | וָ֝דֹ֗ר -နှင့်-မျိုးဆက်-သို့ H1755 | אֲשֶׁ֣ר အကခြောင်းမူကား

לֹֽא־ မ- H3808 | בְרָֽע׃ -ဆိုးကျိုး-၌

ငါသည်အစဉ်မရွှေ့ရ၊ ဆင်းရဲခြင်းသို့ မရောက်ရ ဟု အောက်မေ့တတ်ပါ၏။

7 אָלָ֤ה ကျိန်ဆဲခြင်း H0423 | פִּ֣יהוּ -သူ-၏-ပါးစပ် H6310 | מָ֭לֵא ပြည့်လေ၏ H4390 | וּמִרְמ֣וֹת -နှင့်-လှည့်စားခြင်း-များ H4820 | וָתֹ֑ךְ -နှင့်-ညှဉ်းဆဲခြင်း H8496 | תַּ֥חַת -အောက်-၌ H8478

לְ֝שׁוֹנ֗וֹ -သူ-၏-လျှာ H3956 | עָמָ֥ל ဒုက္ခ H5999 | וָאָֽוֶן׃ -နှင့်-ဒုစရိုက် H0205

သူ၏နှုတ်သည်ကျိန်ဆဲခြင်း၊ လှည့်စားခြင်း၊ ရှုတ်ချခြင်းနှင့် ပြည့်ဝပါ၏။ လျှာအောက်မှာ မကောင်း သောအကျင့်နှင့် မတရားသော အမှုရှိပါ၏။

8 יֵשֵׁ֤ב ׀ ထိုင်လေ၏ H3427 | בְּמַאְרַ֬ב -ချောင်းမြောင်းရာ-၌ H3993 | חֲצֵרִ֗ים -ရွာ-များ-၌ | בַּֽ֭מִּסְתָּרִים -လျှို့ဝှက်ရာ-များ-၌ H4565 | יַהֲרֹ֣ג သတ်ဖြတ်လေ၏ H2026 | נָקִ֑י -အပြစ်ကင်းသူ-ကို

עֵ֝ינָ֗יו -သူ-၏-မျက်စိ-များ | לְחֵלְכָ֥ה -ကံမကောင်းသူ-ကို H2489 | יִצְפֹּֽנוּ׃ ချောင်းမြောင်းကြ၏ H6845

ရွာအနားတွင် ပုန်းနေရာအရပ်မှာထိုင်၍၊ အပြစ်မရှိသော သူကို ဆိတ်ကွယ်ရာအရပ်၌ သတ်တတ် ပါ၏။ ဆင်းရဲသောသူကို ချောင်းမြောင်းတတ်ပါ၏။

9 יֶאֱרֹ֬ב ချောင်းမြောင်းလေ၏ H0693 | בַּמִּסְתָּ֨ר ׀ -လျှို့ဝှက်ရာ-၌ H4565 | כְּאַרְיֵ֬ה -ခြင်္သေ့-ကဲ့သို့ | בְסֻכֹּ֗ה -ခိုအောင်းရာ-၌ H5520 | יֶ֭אֱרֹב ချောင်းမြောင်းလေ၏ H0693 | לַחֲט֣וֹף ဖမ်းဆီးရန် H2414

יַחְטֹ֥ף ဖမ်းဆီးလေ၏ H2414 | עָנִ֑י -ဆင်းရဲသား-ကို H6041 | עָ֝נִ֗י -ဆင်းရဲသား-ကို H6041 | בְּמָשְׁכ֥וֹ -သူ-၏-ပိုက်ကွန်-၌-ဆွဲငင်၍ H4900 | בְרִשְׁתּֽוֹ׃ -သူ-၏-ပိုက်ကွန်-၌ H7568

ချုံထဲမှာနေသော ခြင်္သေ့ကဲ့သို့ ကွယ်ရာအရပ်၌ ပုန်း၍နေတတ်ပါ၏။ ဆင်းရဲသောသူကို ဘမ်းဆီးခြင်းငှါ ပုန်းကွယ်၍ နေပေါ်၏။ ဆင်းရဲသောသူကို ကွန်ရွက်ထဲသို့ ဆွဲ၍ဘမ်းဆီးတတ်ပါ၏။

10
[ודכה] [-နှင့်-ကျိုးကွဲ၏] H1794
(יִדְכֶּה) (ကျိုးကွဲ၏) H1794
יָשֹׁחַ ငုံ့လျက်ကျလ၏ H7817
וְנָפַל -နှင့်-ကျလ၏ H5307
בַּעֲצוּמָיו -သူ-၏-ခွန်အား-များ-၌ H6099
[חלכאים] [-ကံမကောင်းသူ-များ] H2489
(חֵיל) (ခွန်အား) H2426
(כָּאִים:) (-ဆင်းရဲသူ-များ) H3512

ထိုသို့ညှဉ်းဆဲနှိပ်စက်ခြင်းကို ခံရ၍၊ ဆင်းရဲ သခေ သူအပေါင်းတို့ သည်သူ၏လက်သို့ ကျရောက်တတ် ကပြါ၏။

11
אָמַר ပြောဆို၏ H0559
בְּלִבּוֹ -သူ-၏-နှလုံးသား-၌
שָׁכַח မေ့လျော့တော်မူ၏ H7911
אֵל -ဘုရား H0410
הִסְתִּיר ဝှက်ထားတော်မူ၏ H5641
פָּנָיו -သူ-၏-မျက်နှာ-ကို H6440
בַּל- မ- H1077
רָאָה မမြင်တော်မူ H7200
לָנֶצַח: -ထာဝရ-သို့ H5331

ထိုသူက၊ ဘုရားသခင်သည် မေ့လျော့တော်မူ ၏။ မျက်နှာကို လွှဲတော်မူ၏။ မမြင်တော်မမူဟု အစောက်မဇ္ဇ တတ်ပါ၏။

12
קוּמָה ထတော်မူပါ
יְהוָה ယဟောဝါ H3068
אֵל ဘုရား H0410
נְשָׂא ချီမြှောက်တော်မူပါ H5375
יָדֶךָ -ကိုယ်တော်-၏-လက်-ကို H3027
אַל- မ- H0408
תִּשְׁכַּח မေ့လျော့တော်မူပါနှင့် H7911
[עניים] [-ဆင်းရဲသား-များ-ကို] H6041
(עֲנָוִים:) (-နှိမ့်ချသူ-များ-ကို) H6035

အိုထာဝရဘုရား ထတော်မူပါ။ အိုဘုရားသခင် လက်တော်ကို ချီတော်မူပါ။ နှိမ့်ချလျက်ရှိသောသူတို့ကို မေ့လျော့တော်မမူပါနှင့်။

13
עַל- -အပေါ်-၌
מֶה -အဘယ်ကြောင့် H4100
נִאֵץ ရှုတ်ချလေ၏ H5006
רָשָׁע -ဆိုးသောသူ H7563
אֱלֹהִים ဘုရားသခင်-ကို H0430
אָמַר ပြောဆို၏ H0559
בְּלִבּוֹ -သူ-၏-နှလုံးသား-၌
לֹא မ- H3808
תִּדְרֹשׁ: စစ်ဆေးတော်မူမည် H1875

မတရားသောသူသည် ဘုရားသခင်ကို အဘယ် ကြောင့် မထီမဲ့မြင်ပြုရပါအံ့နည်း။ ကိုယ်တော်သည် စစ်တော်မမူဟု အဘယ်ကြောင့် အစောက်မဇ္ဇရေပါအံ့နည်း။

14
רָאִתָה မြင်တော်မူ၏ H7200
כִּי- အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်-
אַתָּה ကိုယ်တော်
עָמָל -ဒုက္ခ-ကို H5999
וָכַעַס -နှင့်-ဝမ်းနည်းခြင်း
תַּבִּיט ကြည့်ရှုတော်မူ၏ H5027
לָתֵת ပေးအပ်ရန် H5414
בְּיָדֶךָ -ကိုယ်တော်-၏-လက်-၌ H3027
עָלֶיךָ -ကိုယ်တော်-အပေါ်-၌
יַעֲזֹב အပ်နှံလေ၏
חֵלְכָה -ကံမကောင်းသူ H2489
יָתוֹם -မိဘမဲ့သူ H3490
אַתָּה ကိုယ်တော်
הָיִיתָ ဖြစ်တော်မူ၏ H1961
עוֹזֵר: -ကူညီသူ H5826

သို့သော်လည်း၊ ကိုယ်တော်သည် မြင်တော်မူပါ၏။ အကြောင်းမူကား၊ ပင်ပန်းစခေခြင်းနှင့် နှောင့်ရှက်စခေခြင်း ကို လက်ဝါးတော်၌ မှတ်သားမည်ဟု ကြည့်ရှုတော်မူ တတ်ပါ၏။ ဆင်းရဲသောသူသည် ကိုယ်တော်၌ ကိုယ်ကို အပ်တတ်ပါ၏။ ကိုယ်တော်သည် မိဘမရှိသော သူ၏ ခိုလှုံရာဖြစ်တော်မူ၏။

15

שְׁבֹר	זְרוֹעַ	רָשָׁע	וָרָע	תִּדְרוֹשׁ־
ချိုးဖွဲ့တော်မူပါ	-လက်ရုံး	-ဆိုးသောသူ-၏	-နှင့်-ဆိုးယုတ်သောသူ-ကို	စစ်ဆေးတော်မူပါ-
H7665	H2220	H7563		H1875

רִשְׁעוֹ	בַל־	תִּמְצָא׃
-သူ-၏-ဆိုးယုတ်ခြင်း-ကို	မ-	တွေ့တော်မူမည်
H7562	H1077	H4672

မတရားသဖြင့် ပြု၍ဆိုးသော သူ၏လက်ရုံးကို ချိုးတော်မူပါ။ သူပြုသော အမှုမှအမှုကို အကုန်အစင် စစ်တော်မူပါ။

16

יְהוָה	מֶלֶךְ	עוֹלָם	וָעֶד	אָבְדוּ	גוֹיִם	מֵאַרְצוֹ׃
ယဟောဝါ	-ဘုရင်	-ထာဝရ	-နှင့်-အစဉ်	ပျက်စီးကြ၏	-လူမျိုး-များ	-သူ-၏-ပြည်-မှ
H3068	H4428	H5769	H5703	H0006		H0776

ထာဝရဘုရားသည် ကာလ အစဉ်အမြဲတည် သော ရှင်ဘုရင်ဖြစ်တော်မူ၍၊ တပါးအမျိုးသားတို့သည် နိုင်ငံတော်ထဲက ကွယ်ပျောက်ကပြေးလိမ့်မည်။

17

תַּאֲוַת	עֲנָוִים	שָׁמַעְתָּ	יְהוָה	תָּכִין	לִבָּם
-ဆန္ဒ	-နှိမ့်ချသူ-များ-၏	ကြားတော်မူ၏	ယဟောဝါ	တည်ငြိမ်စေတော်မူ၏	-သူတို့-၏-နှလုံးသား-ကို
H8378	H6035	H8085	H3068		

תַּקְשִׁיב	אָזְנֶךָ׃
နားထောင်တော်မူ၏	-ကိုယ်တော်-၏-နား-ကို
H7181	H0241

အိုထာဝရဘုရား၊ ကိုယ်တော်သည် နှိမ့်ချလျက် ရှိသော သူတို့၏တောင့်တခြင်း အသံကိုကြားတော်မူ၏။ သူတို့၏စိတ်နှလုံးကို တည်ကြည်စေတော်မူ၏။

18

לִשְׁפֹּט	יָתוֹם	וָדָךְ	בַּל־	יוֹסִיף	עוֹד
တရားစီရင်တော်မူရန်	-မိဘမဲ့သူ-ကို	-နှင့်-ညှဉ်းဆဲခံရသူ-ကို	မ-	ဆက်လက်	-နောက်ထပ်
H8199	H3490	H1790	H1077	H3254	H5750

לַעֲרֹץ	אֱנוֹשׁ	מִן־	הָאָרֶץ׃
ကခြောက်လန့်စေရန်	-လူသား	-မှ-	-ထို-မြေကြီး
H6206	H0582		H0776

ဆင်းရဲသားကို သူ၏မြေမှ တဖန်မနှင်ထုတ်မည် အကြောင်း၊ မိဘမရှိသော သူနှင့်ညှဉ်းဆဲခံရသော သူတို့ကို တရားပေးခြင်းငှါ နားတော်ကို ဖွင့်တော်မူ၏။